

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
9 May 2022  
Russian  
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций  
по праву международной торговли****Пятьдесят пятая сессия**

Нью-Йорк, 27 июня — 15 июля 2022 года

**Региональное присутствие ЮНСИТРАЛ****Записка Секретариата****Деятельность Регионального центра ЮНСИТРАЛ  
для Азии и района Тихого океана**

1. В течение периода, прошедшего после пятьдесят четвертой сессии Комиссии, Региональный центр для Азии и района Тихого океана осуществлял свою деятельность по приоритетным направлениям, определенным в разработанных секретариатом ЮНСИТРАЛ стратегических рамках технической помощи (A/66/17, п. 255, и A/CN.9/724, пп. 10–48), а также в соответствии с установленным для него конкретным мандатом. К этим направлениям относятся а) поддержка публичных и частных инициатив, а также инициатив гражданского общества в целях расширения международной торговли и ускорения развития путем повышения степени определенности при совершении международных коммерческих сделок на основе более широкого применения норм и стандартов международной торговли, в частности разработанных ЮНСИТРАЛ; б) предоставление услуг по созданию потенциала и оказанию технической помощи государствам региона, а также международным и региональным организациям и банкам развития; в) создание региональных партнерских объединений и альянсов в области права международной торговли, в том числе с другими соответствующими фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, и участие в их работе; г) повышение уровня информированности и знаний и улучшение качества статистических данных посредством брифингов, практикумов, семинаров, публикаций, социальных сетей и информационно-коммуникационных технологий, в том числе на языках региона; и е) поддержание связи между государствами и ЮНСИТРАЛ в рамках мероприятий, не связанных с нормотворческой деятельностью Комиссии, в течение отчетного периода с 1 апреля 2021 года по 31 марта 2022 года.

2. В течение отчетного периода Региональный центр проводил виртуальные, гибридные и очные мероприятия по технической помощи, наращиванию потенциала и повышению осведомленности в 22 юрисдикционных системах Азиатско-Тихоокеанского региона, включая четыре развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю (Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Непал и Туркменистан).

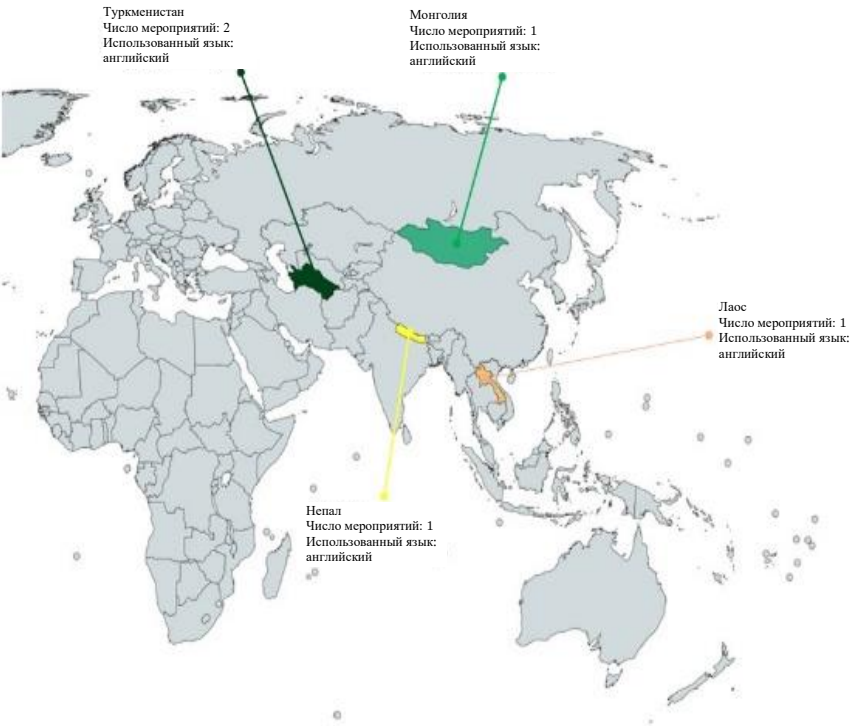


Деятельность в период с 1 апреля 2021 года по 31 марта 2022 года



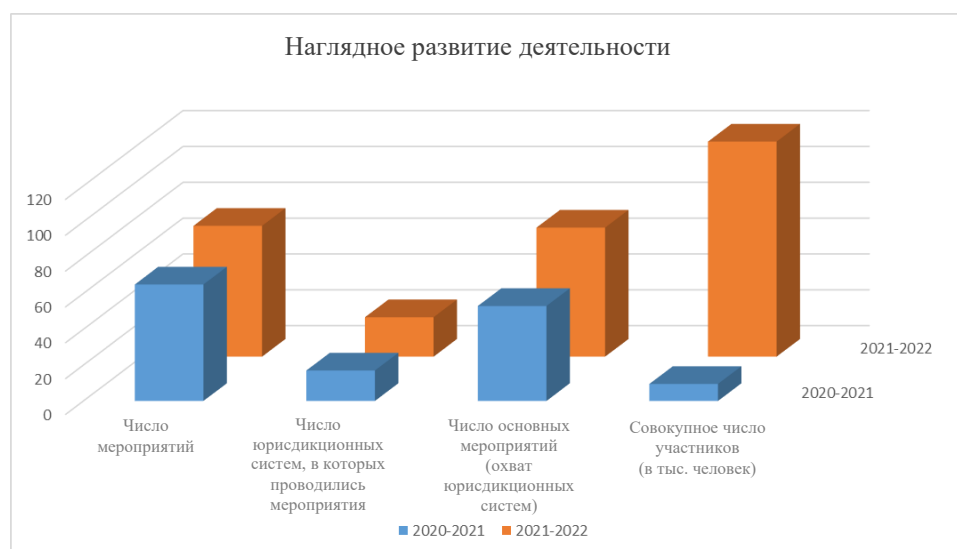
Указанные на карте границы и названия, а также используемые на ней обозначения не подразумевают их официального одобрения или признания со стороны Организации Объединенных Наций.

Деятельность в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю



Указанные на карте границы и названия, а также используемые на ней обозначения не подразумевают их официального одобрения или признания со стороны Организации Объединенных Наций.

3. Мероприятия, организованные Региональным центром в течение отчетного периода, позволили обеспечить более широкое и глубокое вовлечение заинтересованных сторон в Азиатско-Тихоокеанском регионе и за его пределами в проводимую работу. Здесь можно привести следующие примеры: число мероприятий по оказанию технической помощи и наращиванию потенциала увеличилось на 12 процентов по сравнению с предыдущим отчетным периодом (с 65 мероприятий в период с 1 апреля 2020 года по 31 марта 2021 года до 73 мероприятий в период с 1 апреля 2021 года по 31 марта 2022 года); число юрисдикционных систем, в которых проводились мероприятия совместно с Региональным центром, увеличилось на 29 процентов (с 17 до 22 юрисдикционных систем); географический охват участников основных мероприятий расширился на 36 процентов (с 53 до 72 юрисдикционных систем); и число участников увеличилось на 1 200 процентов (с 9 500 до примерно 120 000 человек, которые смогли совокупно принять участие в проводимых мероприятиях).



## Содействие всеобщему принятию документов ЮНСИТРАЛ

*В русле осуществления целей 1, 4, 5, 8, 9, 10, 16 и 17 в области устойчивого развития*

4. Несмотря на последствия принятых мер для борьбы с пандемией коронавирусной болезни (COVID-19), включая ограничения на поездки и организационные ограничения, введенные во всем регионе после предыдущего отчетного периода, Региональный центр продолжал в отчетный период проводить свои основные мероприятия, а также расширять их охват и виртуальную доступность. Эти мероприятия проводились в целях повышения осведомленности о текстах ЮНСИТРАЛ и содействия их практическому пониманию, принятию и использованию, а также в целях регулярного предоставления региональным субъектам возможности внести весомый вклад в текущую и возможную будущую нормотворческую работу ЮНСИТРАЛ.

### Инчхонский форум по праву и коммерческой деятельности

а) Инчхонский форум по праву и коммерческой деятельности 2021 года (проводился во второй раз) («Форум») (Инчхон, Республика Корея, 6–7 сентября 2021 года), организованный совместно с Министерством юстиции Республики Корея и администрацией города Инчхон при поддержке Гонконгского международного арбитражного центра и Корейского совета по международному коммерческому арбитражу (КСМКА), прошел по теме «Плавание в шторм: помогая ММСП поставить паруса за счет правовой унификации»). Организация Форума предусматривала работу пяти дискуссионных групп и обсуждение за круглым

столом: 1) «Образование ММСП: регистрация коммерческого предприятия» — обсуждение Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий и других способов преодоления юридических препятствий для интеграции микро-, малых и средних предприятий (ММСП) в основную экономику; 2) «Образование ММСП: предприятия с ограниченной ответственностью (ПОО)» — обсуждение Рекомендаций ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по ПОО и законодательных инициатив различных стран по упрощенным формам предприятий; 3) «ММСП в цифровую эпоху» — изучение опыта ММСП в области цифровизации и обсуждение возможностей ЮНСИТРАЛ для смягчения соответствующих правовых проблем; 4) «Несостоятельность ММП: упрощенный режим» — обсуждение с упором на новые Рекомендации для законодательных органов по вопросам несостоятельности микро- и малых предприятий (2021 год); 5) «Урегулирование споров с участием ММСП» — обсуждение преимуществ различных альтернативных механизмов урегулирования споров, включая недавно принятые Правила ускоренного арбитража ЮНСИТРАЛ (2021 год); и 6) обсуждения за круглым столом по вопросам доступа ММСП к кредитам, включая проблемы и решения, связанные с традиционными методами финансирования, которыми могут воспользоваться ММСП, а также существующие политические инициативы и правовые меры на национальном и международном уровнях. В работе Форума приняли участие около 434 заинтересованных представителей делового и юридического сообществ, международных организаций и правительств из различных стран Азиатско-Тихоокеанского региона и за его пределами, включая Африку, Америку и Европу, т. е. представителей из 72 юрисдикционных систем.

#### **Азиатско-Тихоокеанский судебный саммит ЮНСИТРАЛ**

б) Азиатско-Тихоокеанский судебный саммит ЮНСИТРАЛ (проводился в четвертый раз) («Саммит») (Гонконг, Китай, 1–2 ноября 2021 года), организованный совместно с Департаментом юстиции Гонконга, Китай, при поддержке Азиатской академии международного права, был проведен в гибридном формате, а темой стала «Устойчивая адаптация к новой нормальной ситуации». На Саммите, который является основным мероприятием Регионального центра, проводимым раз в два года, собрались судьи, должностные лица, практикующие юристы, ученые и другие специалисты региона для обсуждения актуальных правовых вопросов. В обстановке пандемии COVID-19 и ее последствий в этом году в центре внимания Саммита находились правовые вопросы, связанные с приспособлением к этой новой нормальной ситуации. Организация работы Саммита предусматривала проведение открытого заседания Судебной конференции и специального закрытого обсуждения за круглым столом для судей, целью которого является повышение потенциала судей и работников судебной системы в странах региона. Азиатский банк развития (АБР) оказал поддержку в организации устного перевода для содействия привлечению судей из Армении к участию в работе Саммита. Темы, которые обсуждались на Саммите, включали доступ к кредитам для нового запуска мировой экономики; урегулирование коммерческих споров, связанных с функционированием цепочек поставок и вызванных результатами разрушительного воздействия пандемии, и применение Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров (Вена, 1980 год) (КМКОПТ); цифровая экономика и разрешение споров; и несостоятельность и реструктуризация. В работе Саммита виртуально или очно приняли участие около 800 участников из 38 юрисдикционных систем, включая юристов, профессоров и судей, в том числе из Армении, Бангладеш, Гонконга (Китай), Индии, Индонезии, Китая, Мальдивских Островов, Непала, Папуа — Новой Гвинеи, Республики Корея, Саудовской Аравии, Таиланда, Объединенных Арабских Эмиратов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Филиппин.

## Специальная сессия ЮНСИТРАЛ

с) Специальная сессия ЮНСИТРАЛ (Сеул, 2–3 ноября 2021 года) — ежегодное основное мероприятие — была организована совместно с Министерством юстиции Республики Корея, а также при поддержке КСМКА и Сеульским международным центром по урегулированию споров («Сеульский МЦУР») с целью предоставления возможности для наращивания потенциала должностных лиц правительственных органов и международных организаций по вопросам, связанным с текстами ЮНСИТРАЛ по альтернативному урегулированию споров, в том числе с Конвенцией о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Нью-Йорк, 1958 год) («Нью-Йоркская конвенция»), Типовым законом ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (1985 год) с поправками, принятыми в 2006 году («Типовой закон ЮНСИТРАЛ об арбитраже»), Правилами ускоренного арбитража ЮНСИТРАЛ (2021 год), Конвенцией Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации (Нью-Йорк, 2018 год) («Сингапурская конвенция о медиации»), Типовым законом ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации (2018 год) («Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международной медиации»), Правилами медиации ЮНСИТРАЛ (2021 год), Комментариями ЮНСИТРАЛ по медиации (2021 год) и Техническими комментариями по урегулированию споров в режиме онлайн (2016 год). Участники поделились опытом и новой информацией из своих юрисдикционных систем применительно к урегулированию споров, разрешению споров в цифровой экономике и урегулированию споров между инвесторами и государствами (УСИГ). В этом мероприятии, проведенном в гибридном режиме, приняли участие представители из 17 юрисдикционных систем, в том числе из Австралии, Вьетнама, Гонконга (Китай), Индонезии, Китая, Малайзии, Мальдивских Островов, Монголии, Мьянмы, Непала, Республики Корея, Сингапура, Таиланда, Узбекистана, Фиджи, Филиппин и Японии, а также представители банков развития и международных организаций Азиатско-Тихоокеанского региона, включая Бюро резидента-координатора Организации Объединенных Наций в Лаосской Народно-Демократической Республике.

## Азиатско-тихоокеанская конференция по альтернативному урегулированию споров (АУС)

d) Азиатско-Тихоокеанская конференция по АУС (проводилась в десятый раз) (Сеул, 4–5 ноября 2021 года) — ежегодная региональная конференция — была организована совместно с Министерством юстиции Республики Корея, КСМКА, Сеульским МЦУР и Международным арбитражным судом при Международной торговой палате (МТП) и была проведена в виртуальном режиме. В рамках темы «Новаторские подходы к будущему урегулированию споров после 2021 года: путешествие продолжается» Конференция обсудила нынешние предложения по реформированию системы УСИГ, возможные способы сделать арбитраж более удобным для пользователей и инновационные предложения по проведению виртуальных и дистанционных слушаний. Более 115 000 человек из 61 юрисдикционной системы наблюдали за работой Конференции в прямом эфире.

## День ЮНСИТРАЛ в Азиатско-Тихоокеанском регионе

e) День ЮНСИТРАЛ в Азиатско-Тихоокеанском регионе (проводился в восьмой раз), который отмечался в последнем квартале 2021 года, был нацелен на повышение уровня осведомленности о текстах ЮНСИТРАЛ и стимулирование их изучения правоведами и студентами<sup>1</sup>. Университетам всех стран региона предлагалось празднично отметить этот день организацией научных

<sup>1</sup> Дополнительную информацию см. Доклад о Дне ЮНСИТРАЛ в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 2021 год, с которым можно ознакомиться по адресу XXX.

мероприятий — от неформальных обсуждений во время перерыва на обед до многодневных международных конференций. Несмотря на сохранившиеся сложности, возникшие в результате пандемии COVID-19, беспрецедентно большое число партнерских учреждений (40) совместно провели 21 мероприятие в виртуальном или гибридном формате в [14] юрисдикционных системах Азиатско-Тихоокеанского региона: Австралия, Вьетнам, Индия, Китай, включая специальные административные районы Гонконг и Макао, Мальдивские Острова, Непал, Республика Корея, Российская Федерация, Таиланд, Туркменистан, Шри-Ланка и Япония; аудитория составила более 1 300 человек, которые смогли совокупно принять участие в проводимых мероприятиях. В этом году основное внимание на этих мероприятиях было уделено тематике ММСП. В число других тем ЮНСИТРАЛ входили урегулирование споров, урегулирование споров в режиме онлайн, УСИГ, КМКПТ, несостоятельность, упрощенное образование и регистрация предприятий, обеспечительные интересы и электронная торговля.

Мероприятия, посвященные празднованию Дня ЮНСИТРАЛ, были проведены со следующими академическими партнерами и учреждениями:

- i) Университет Чунан (Сеул, 13 октября 2021 года);
- ii) Университет Инха (Сеул, 14 октября 2021 года);
- iii) Китайский народный университет и МТП (Пекин, 22 октября 2021 года);
- iv) Сеульский национальный университет (Сеул, 26 октября 2021 года);
- v) Шанхайский университет финансов и экономики и МТП (Шанхай, Китай, 5 ноября 2021 года);
- vi) Университет Гонконга в сотрудничестве с Гонконгским центром медиации и Международным институтом урегулирования споров и управления рисками (Гонконг, Китай, 10 ноября 2021 года);
- vii) Университет Таммасат (Бангкок, 12 ноября 2021 года);
- viii) Шанхайский университет международного бизнеса и экономики в сотрудничестве с МТП и Обществом по изучению права Всемирной торговой организации Китайского юридического общества (Шанхай, Китай, 15 ноября 2021 года);
- ix) Пекинский педагогический университет (Пекин, 16 ноября 2021 года);
- x) Международный университет гуманитарных наук и развития и Министерство иностранных дел Туркменистана (Ашхабад, 16 ноября 2021 года);
- xi) Юридический факультет Университета Катманду и Непальский международный центр АУС (Катманду, 19 ноября 2021 года);
- xii) Уханьский университет и МТП (Ухань, Китай, 4 декабря 2021 года);
- xiii) Дальневосточный федеральный университет (Владивосток, Российская Федерация, 13 декабря 2021 года);
- xiv) Мальдивский национальный университет, колледж Вилла, колледж Авид и Мальдивское общество учебных судебных разбирательств (Мале, 14 декабря 2021 года);
- xv) Нагойский университет (Нагоя, Япония, 15 декабря 2021 года);
- xvi) Университет Западной Австралии в сотрудничестве с Национальным координационным комитетом ЮНСИТРАЛ для Австралии (Перт, Австралия, 17 декабря 2021 года);
- xvii) Университет Макао (Макао, Китай, 17 декабря 2021 года);
- xviii) Университет внешней торговли (Ханой, 20 декабря 2021 года);

xix) Шанхайский университет политических наук и права и МТП (Шанхай, Китай, 28 декабря 2021 года);

xx) Юридический колледж Шри-Ланки и Палата учебных судебных разбирательств (Коломбо, 10 января 2022 года);

xxi) Центр корпоративного права и права несостоятельности Гуджаратского национального юридического университета, Национальный юридический университет Тамил Наду и индийский Совет по делам о несостоятельности и банкротстве (Гуджарат, Индия, 3 февраля 2022 года).

5. Кроме того, Региональный центр организовал и поддержал нижеуказанные мероприятия и инициативы, направленные на повышение осведомленности о текстах ЮНСИТРАЛ и содействие их практическому пониманию, принятию и использованию и, соответственно, на обеспечение правовой определенности в международных коммерческих сделках, а также принял в них участие.

а) В связи с мероприятиями и инициативами, имеющими отношение к мандату ЮНСИТРАЛ в целом или к **пересекающимся темам**, Региональный центр:

i) организовал вебинар совместно с Ассоциацией юристов стран Азии и района Тихого океана («Ассоциация LAWASIA») и представил доклад о мандате ЮНСИТРАЛ, ее нормотворческой работе и новых моментах в сфере права, не связанной с нормотворческой работой деятельностью ЮНСИТРАЛ с уделением первоочередного внимания Азиатско-Тихоокеанскому региону, правовой системе ЮНСИТРАЛ в области арбитража и медиации и нынешней деятельности рабочих групп II и III (Сидней, Австралия, 14 апреля 2021 года);

ii) представил доклад о Сингапурской конвенции о медиации и судебной продаже судов на Международном форуме по судебному сотрудничеству в рамках морского шелкового пути (Цюаньчжоу), организованном Верховным народным судом Китая (Пекин, 26–27 октября 2021 года);

iii) представил доклад о работе ЮНСИТРАЛ по теме ММСП и о Правилах ускоренного арбитража ЮНСИТРАЛ на совместном мероприятии, организованном Региональным центром, Шанхайской арбитражной комиссией и Шанхайским представительством МТП в рамках четвертой Китайской международной импортной выставки (ЭКСПО) (Шанхай, Китай, 9 ноября 2021 года);

iv) представил доклад о работе ЮНСИТРАЛ и Регионального центра, Рекомендациях ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам несостоятельности микро- и малых предприятий (2021 год) и Правилах ускоренного арбитража ЮНСИТРАЛ (2021 год) на конференции, которая была посвящена практическим проблемам и препятствиям, возникающим в процессе осуществления реформы частного права, а также наилучшим видам практики и опыту различных юрисдикционных систем и международных организаций, и которая была организована Министерством юстиции и внутренних дел Монголии (Улан-Батор, 16 декабря 2021 года).

б) В области **урегулирования споров** Региональный центр:

i) совместно с Бангладешским международным арбитражным центром (БМАЦ) организовал виртуальный вебинар и представил доклад по вопросу о том, как инструментарий ЮНСИТРАЛ в области АУС облегчает ведение предпринимательской деятельности в Азиатско-Тихоокеанском регионе (Дакка, 8 апреля 2021 года);

ii) представил комментарии для цикла вебинаров по темам «Введение к Исполнительному постановлению № 78 (2012 год) и практика применения Правил и Положений по исполнению этого Постановления, а также арбитражная процедура» и «Процедура медиации», организованных

Управлением по альтернативному урегулированию споров (УАУС) Министерства юстиции Филиппин (Манила, 30 апреля 2021 года);

iii) выступил с обзором Сингапурской конвенции о медиации на виртуальной Международной онлайн-конференции по медиации, организованной Бангалорским международным центром медиации, арбитража и согласительной процедуры (Бангалор, Индия, 9–10 июля 2021 года);

iv) выступил с лекцией по Типовому закону о международном торговом арбитраже в рамках мероприятия по подготовке к Китайскому арбитражному саммиту 2021 года, организованного Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссией (Пекин, 13 сентября 2021 года);

v) принял участие в обсуждении за круглым столом на XIII Конференции Американской ассоциации адвокатов (ААА) по разрешению коммерческих споров с участием сторон из стран СНГ, связанных с инвестиционными международными договорами, и инвестиционных споров с акцентом на споры, связанные с Содружеством независимых государств (СНГ), организованной Секцией международного права ААА и Российской арбитражной ассоциацией (Москва, 22 сентября 2021 года);

vi) представил доклад о Сингапурской конвенции о медиации на Международной научно-практической конференции медиаторов из стран Азиатско-Тихоокеанского региона и на VI Тихоокеанском юридическом форуме, организованных Ассоциацией медиаторов и посредников из стран Азиатско-Тихоокеанского региона, Юридической школой Дальневосточного федерального университета, Корейским международным центром медиации (КМЦМ) и Министерством физической культуры и спорта Приморского края (Владивосток, Российская Федерация, 8 октября 2021 года);

vii) выступил с докладом о международных тенденциях в области законодательства в контексте коммерческой медиации и Сингапурской конвенции о медиации в ходе VI Азиатско-Тихоокеанской конференции по медиации, организованной Корейским научно-исследовательским обществом медиации, Министерством юстиции Республики Корея и Корейским научно-исследовательским институтом по вопросам законодательства (Сеул, 15 ноября 2021 года);

viii) выступил с обзором реформирования системы УСИГ на Виртуальной ежегодной конференции Ассоциации LAWASIA 2021 года (Сидней, Австралия, 17 ноября 2021 года);

ix) представил доклад о Технических комментариях ЮНСИТРАЛ по урегулированию споров в режиме онлайн (2016 год) и работе по урегулированию споров в цифровой экономике на втором онлайн-ом Национальном съезде по альтернативному урегулированию споров, организованной УАУС Министерства юстиции Филиппин (Манила, 1–3 декабря 2021 года);

x) оказал поддержку Международному семинару Корейского международного центра медиации 2021 года, организованном КМЦМ, и выступил с докладом о Сингапурской конвенции о медиации и новых моментах в странах региона (Сеул, 3 декабря 2021 года);

xi) принял участие в обсуждении законопроекта Индии о медиации и ключевых особенностей Сингапурской конвенции о медиации на виртуальном заседании круглого стола, организованного Индийским институтом арбитража и медиации (Дели, Индия, 15 декабря 2021 года);

xii) представил доклад о системе медиации ЮНСИТРАЛ на мероприятии по подготовке к Международному конкурсу по медиации между инвесторами и государствами в Коломбо, организованном Палатой учебных судебных разбирательств при поддержке Министерства юстиции Шри-Ланки (Коломбо, 10 января 2022 года);

xiii) оказал институциональную поддержку Азиатскому международному арбитражному центру (АМАЦ) и Виртуальной конференции Группы молодых специалистов-практиков АМАЦ 2022 года (Куала-Лумпур, 17 марта 2022 года).

c) В области **электронной торговли** Региональный центр:

i) оказал поддержку виртуальному проекту «Тихоокеанские агентства развития и банки развития — Тихоокеанская региональная стратегия электронной торговли и дорожная карта» при сотрудничестве с Секретариатом Форума тихоокеанских островов (Сува, 28 апреля 2021 года);

ii) представил доклад о текстах ЮНСИТРАЛ по электронной торговле и проекте типового закона об использовании и трансграничном признании управления идентификационными данными и удостоверительных услуг на виртуальном мероприятии по обмену знаниями, организованном совместно с Агентством по развитию электронных операций Таиланда (Бангкок, 2 июня 2021 года).

d) В области **несостоятельности** Региональный центр:

i) выступил с обзором будущей работы ЮНСИТРАЛ по гражданско-правовым аспектам отслеживания и возвращения активов на Виртуальном вебинаре Ассоциации LAWASIA по теме «ЮНСИТРАЛ и расширение возможностей для отслеживания и возвращения активов в цифровую эпоху» (Сидней, Австралия, 17 августа 2021 года).

e) В области **международной купли-продажи товаров** Региональный центр:

i) выступил одним из организаторов вебинара по теме «Альтернативное урегулирование споров и международная купля-продажа товаров: пора воспользоваться преимуществами КМКПТ?» совместно с Бангладешским международным арбитражным центром (БМАЦ) (Дакка, 10 марта 2022 года);

ii) оказал институциональную поддержку и представил доклад о последних новых моментах, связанных с КМКПТ, в Азиатско-Тихоокеанском регионе (включая распространение действия КМКПТ на Гонконг, Китай) на Конференции по КМКПТ 2022 года «КМКПТ, 40 лет и далее: что прошлое перенесет в будущее» (Гонконг, Китай, 27 марта 2022 года);

в целях обеспечения инклюзивности своей деятельности Региональный центр оказывал поддержку виртуальному участию в различных мероприятиях правительственных должностных лиц из развивающихся государств, государств, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, в том числе из Армении, Бангладеш, Индии, Индонезии, Китая, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мальдивских Островов, Маршалловых Островов, Микронезии, Монголии, Непала, Папуа — Новой Гвинеи, Самоа, Сингапура, Таиланда, Тимора-Лешти, Тонга, Туркменистана, Фиджи и Филиппин.

## Техническая помощь и наращивание потенциала<sup>2</sup>

*В русле осуществления целей 1, 8, 9, 10 и 16 в области устойчивого развития*

6. В соответствии со своим конкретным мандатом Региональный центр также оказывал техническую помощь и услуги по наращиванию потенциала государствам Азиатско-Тихоокеанского региона, в том числе международным и региональным организациям и банкам развития.

<sup>2</sup> Эти мероприятия проводятся по запросу.

### Мероприятия, проведенные под руководством Регионального центра

- a) В области **урегулирования споров** Региональный центр:
  - i) выступил с докладом на виртуальном практикуме за круглым столом по наращиванию потенциала в области реформирования системы УСИГ для заинтересованных сторон из Вьетнама, организованном Австралийским национальным университетом при поддержке Министерства иностранных дел и торговли Австралии (Ханой, 10 декабря 2021 года);
  - ii) выступил с сообщениями о текстах ЮНСИТРАЛ о медиации на Семинаре по совершенствованию законодательства о медиации в Азиатско-Тихоокеанском регионе, организованном совместно с Министерством юстиции Республики Корея и Министерством юстиции Камбоджи (Сеул, 20 декабря 2021 года).
- b) В области **международной купли-продажи товаров** Региональный центр:
  - i) выступил с докладом по теме «Преимущества правового согласования для Туркменистана: обзор деятельности ЮНСИТРАЛ в связи с КМКПТ и Нью-Йоркской конвенцией» на мероприятии, организованном совместно с Министерством иностранных дел Туркменистана и Международным университетом гуманитарных наук и развития (Ашхабад, 16 ноября 2021 года);
  - ii) представил доклад о КМКПТ и технической помощи Регионального центра на виртуальном вебинаре, организованном совместно с Постоянным представительством Индонезии в Вене и Кафедрой транснационального предпринимательского права Университета Паджаджаран (Западная Ява, Индонезия, 19 ноября 2021 года);
  - iii) выступил на Консультационном семинаре по применению КМКПТ в Лаосской Народно-Демократической Республике, организованном совместно с Министерством промышленности и торговли и проектом ЮСАИД/Лаос по условиям предпринимательской деятельности (Вьентьян, 7 марта 2022 года).
- c) В области **электронной торговли** Региональный центр:
  - i) представил доклад о работе ЮНСИТРАЛ в области электронной торговли на Межведомственном совещании по ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций об использовании электронных сообщений в международных договорах, организованном Министерством торговли и промышленности Филиппин и проведенном в гибридном режиме (Манила, 15 апреля 2021 года);
  - ii) выступил с докладом о текстах ЮНСИТРАЛ по электронной торговле и текущей работе на виртуальном мероприятии по обмену знаниями, организованном совместно с Агентством по развитию электронных операций Таиланда (Бангкок, 2 июня 2021 года), как это упоминалось в пункте 5(c)(ii) выше;
  - iii) провел виртуальный семинар по наращиванию потенциала для правительственных должностных лиц Туркменистана по вопросам электронной торговли и цифровой экономики (Ашхабад, 10 июня 2021 года).
- d) В области **несостоятельности** Региональный центр:
  - i) представил доклад о Рекомендациях ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам несостоятельности микро- и малых предприятий (2021 год) на конференции, проведенной Министерством юстиции и внутренних дел Монголии (Улан-Батор, 16 декабря 2021 года), как это упоминалось в пункте 5(a)(iv) выше.

**Мероприятия, указанные в документе A/CN.9/10xx и проведенные при поддержке со стороны Регионального центра<sup>3</sup>**

- е) Международный онлайн-коллоквиум по теме «Наилучшие виды практики в области публично-частного партнерства: обеспечение качественного развития в рамках инициативы «Пояс и путь»» 2021 года в сотрудничестве с Центральным университетом финансов и экономики и при поддержке Китайского центра публично-частного партнерства (Министерство финансов Китая), Управления по вопросам международных договоров и правовым вопросам (Министерство торговли Китая) и Азиатской академии международного права (ААМП) (Пекин, 8–9 апреля 2021 года);
- ф) Межсессионное совещание Рабочей группы III ЮНСИТРАЛ по теме реформы правил процедуры (виртуальное) (Сеул, 2–3 сентября 2021 года);
- г) Межсессионное совещание Рабочей группы III ЮНСИТРАЛ по теме использования медиации в рамках УСИГ в сотрудничестве с Департаментом юстиции Гонконга, Китай, и ААМП (Гонконг, Китай, 28–29 октября 2021 года);
- h) второе Совещание Инклюзивной глобальной инновационной юридической платформы по урегулированию споров в режиме онлайн в сотрудничестве с Департаментом юстиции Гонконга, Китай (Гонконг, Китай, 24 ноября 2021 года);
- и) Токийский форум по урегулированию споров по теме «Укрепление принципов урегулирования споров в цифровой экономике» 2021 года в сотрудничестве с Министерством юстиции Японии и Международным центром по урегулированию инвестиционных споров (Токио, 7–8 декабря 2021 года);
- j) Обзор законопроектов об арбитраже и медиации для некоторых юрисдикционных систем в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

**Мероприятия, проведенные совместно или в сотрудничестве с другими учреждениями**

*В русле осуществления целей 1, 8, 9, 10, 16 и 17 в области устойчивого развития*

7. В целях развития координации и сотрудничества с базирующимися в регионе партнерскими объединениями и альянсами, которые занимаются тематикой права международной торговли, в том числе с другими соответствующими фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, Региональный центр продолжал систематически привлекать учреждения, работающие над вопросами реформирования торгового права, включая АБР, Азиатско-Тихоокеанскую ассоциацию экономического сотрудничества (АТЭС), Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) Бюро координатора-резидента Организации Объединенных Наций в Лаосской Народно-Демократической Республике и организации Организации Объединенных Наций, действующие в Республике Корея под эгидой Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, к работе по оказанию технической помощи и укреплению потенциала. В частности, Региональный центр:

- а) совместно с различными международными учреждениями организовал практикумы и семинары по наращиванию потенциала в области урегулирования споров, купли-продажи товаров и электронной торговли, как это упоминалось в пунктах 4, 5 и 6 выше;
- б) сотрудничал с Представительством МТП в Шанхае и центрами МТП по арбитражу и АУС в Северной Азии в деле организации мероприятий,

<sup>3</sup> Дополнительную информацию см. раздел II.A, A/CN.9/xxxx.

посвященных Дню ЮНСИТРАЛ в Азиатско-Тихоокеанском регионе, во взаимодействии с китайскими университетами, упомянутыми в пункте 4(е) выше;

с) в партнерстве с АБР оказывал техническую помощь и содействовал наращиванию потенциала для заинтересованных сторон из Азиатско-Тихоокеанского региона и за его пределами, включая Международный юридический форум «Ташкентская юридическая весна», организованный Министром юстиции Узбекистана и АБР (Ташкент, 22–23 апреля 2021 года), и Азиатско-Тихоокеанский судебный саммит ЮНСИТРАЛ (проводился в четвертый раз), о котором говорилось в пункте 4(b) выше;

d) принял участие в Азиатско-Тихоокеанском практикуме по третьему этапу проекта ЮНКТАД по реформе системы международных инвестиционных соглашений: повышение согласованности и взаимодействия в сфере инвестиционной политики (Бангкок, 28–30 апреля 2021 года);

e) принял участие в практикумах и вебинарах, организованных под эгидой АТЭС, включая Практикум АТЭС по облегчению ведения предпринимательской деятельности: урегулирование вопросов несостоятельности в экономических системах АТЭС (Соединенные Штаты Америки, 10 июня 2021 года), вебинар «Вопросы, влияющие на реализацию реформы в области кредитования под обеспечение и на доступ к кредитованию во время пандемии COVID-19 в экономических системах АТЭС» (Соединенные Штаты Америки, 10 декабря 2021 года) и Виртуальный семинар по началу осуществления рамочной программы сотрудничества АТЭС по УСО (Япония, 16–17 февраля 2022 года);

f) принял участие в работе Совместного руководящего комитета Организации Объединенных Наций по переходу от Рамочной программы партнерства Лаосской Народно-Демократической Республики/Организации Объединенных Наций на 2017–2021 годы к новой Рамочной программе сотрудничества между Лаосской Народно-Демократической Республикой и Организацией Объединенных Наций в области устойчивого развития на 2022–2026 годы (Вьентьян, 13 июля 2021 года) и оказывал помощь по укреплению потенциала представителей Бюро координатора-резидента Организации Объединенных Наций в Лаосской Народно-Демократической Республике, как это упоминалось в пункте 4(c) выше;

g) совместно с организациями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, работающими в Республике Корея, Министерством иностранных дел Республики Корея и Корейской ассоциацией содействия Организации Объединенных Наций организовал обсуждения в специальной дискуссионной группе по ключевым вызовам в области устойчивого развития и роли Республики Корея в формировании будущих многосторонних отношений в рамках празднования 30-й годовщины вступления Республики Корея в Организацию Объединенных Наций (Республика Корея, 24 октября 2021 года);

h) сотрудничал с Национальным координационным комитетом ЮНСИТРАЛ для Австралии в совместном проведении основного мероприятия, посвященного Дню ЮНСИТРАЛ в Азиатско-Тихоокеанском регионе, как это упоминалось в пункте 4(e)(xvi) выше.

8. Региональный центр также выполнял функцию по обеспечению канала связи в рамках мероприятий по техническому сотрудничеству и технической помощи, проводившихся Комиссией с государствами региона, определяя официальных контактных лиц в правительствах стран региона и проводя регулярные консультации с должностными лицами правительств.

## Новые акты в отношении международных договоров и принятие типовых законов

*В русле осуществления целей 1, 9, 10 и 16 в области устойчивого развития*

9. В течение отчетного периода в регионе были приняты следующие тексты ЮНСИТРАЛ<sup>4</sup>:

- а) в области **международного арбитража**:
  - i) Нью-Йоркская конвенция: Ирак (2021 год);
  - ii) Маврикийская конвенция о прозрачности: Бенин (2021 год); Ирак (2021 год);
  - iii) Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже (1985 год) с поправками, принятыми в 2006 году: Узбекистан (2021 год);
- б) в области **международной коммерческой медиации**:
  - i) Сингапурская конвенция о медиации: *ратификация* — Гондурас (2021 год), Грузия (2021 год), Турция (2021 год); *подписание* — Австралия (2021 год);
- с) в области **электронной торговли**:
  - i) Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронной торговле (1996 год): Белиз (2021 год); Кирибати (2021 год);
  - ii) Типовой закон ЮНСИТРАЛ об электронных передаваемых записях (2017 год): Белиз (2021 год); Кирибати (2021 год).

## Информационно-просветительская деятельность

*В русле осуществления целей 4, 16 и 17 в области устойчивого развития*

10. В течение отчетного периода Региональный центр выполнял функцию по обеспечению канала связи между государствами и секретариатом ЮНСИТРАЛ, расположенным в Вене, и продолжал расширять сферу действия своего мандата, осуществляя национальные и региональные образовательные программы и поддерживая регулярный диалог с неправительственными организациями, заинтересованными политическими кругами на местном и национальном уровнях, другими международными организациями, банками развития, научным сообществом, средствами массовой информации и широкой общественностью по различным аспектам работы Регионального центра, с тем чтобы активизировать сотрудничество и заручиться поддержкой общества, а также повысить уровень информированности о деятельности ЮНСИТРАЛ. В частности, Региональный центр:

- а) принял участие в совещаниях с различными правительственными должностными лицами и заинтересованными сторонами, включая представителей правительства принимающей страны — Республики Корея, правительств стран региона, учреждений Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, международных юридических обществ, центров по урегулированию споров и высших учебных заведений;

<sup>4</sup> Дополнительную информацию см. записку Секретариата о статусе конвенций и типовых законов, A/CN.9/xxxx. Настоящая записка касается актов, совершенных в Азиатско-Тихоокеанском регионе, и результатов деятельности Регионального центра, соответственно. В записке о статусе содержится полная информация о статусе конвенций и типовых законов, подготовленных в результате работы Комиссии.

b) принял телефонный звонок вежливости от исполняющего обязанности посла Эквадора в Республике Корея (Инчхон, Республика Корея, 23 июня 2021 года);

c) выступил на торжественной церемонии откомандирования молодых специалистов из Гонконга, Китай, в международные юридические организации (Гонконг, Китай, 8 сентября 2021 года);

d) выступил с поздравительным посланием по случаю 10-й годовщины создания БМАЦ (Дакка, 30 октября 2021 года);

e) принял участие в организации трехстороннего совещания с министром юстиции Республики Корея и мэром столичного города Инчхон (Инчхон, Республика Корея, 3 ноября 2021 года);

f) принял участие в съемке документального фильма, продюсерами которого являлись телевизионная компания Hong Kong Open TV и Департамент юстиции Гонконга, Китай, и который был посвящен 25-летию создания специального административного района Гонконг (Гонконг, Китай, декабрь 2021 года);

g) вел работу с научно-педагогической общественностью, выступая с виртуальными докладами в университетах региона в рамках основного цикла мероприятий, посвященных Дню ЮНСИТРАЛ в Азиатско-Тихоокеанском регионе;

h) оказывал помощь в проведении учебных конкурсных разбирательств в целях повышения уровня осведомленности студентов о документах ЮНСИТРАЛ, включая:

i) Шэньчжэньское учебное международное арбитражное разбирательство по спорам, связанным с прямыми иностранными инвестициями (ПИИ), организованное Шэньчжэньским международным арбитражным судом (Шэньчжэнь, Китай, 31 июля — 1 августа и 14–15 августа 2021 года);

ii) виртуальное Учебное разбирательство по спорам, связанным с ПИИ, из глобального цикла 2021 года, проведенное совместно с КСМКА и Центром международных правовых исследований и в сотрудничестве с Министерством юстиции Республики Корея и Сеульским МЦУР (Сеул, 31 октября — 3 ноября 2021 года);

iii) мероприятие по подготовке к Международному конкурсу по медиации между инвесторами и государствами в Коломбо по теме «ЮНСИТРАЛ и путь к УСИГ» в сотрудничестве с Палатой учебных судебных разбирательств и Юридическим колледжем Шри-Ланки (Коломбо, 10 января 2022 года);

iv) Виртуальное учебное совещание по подготовке к Учебному международному торговому арбитражному разбирательству памяти Виллема К. Виса, организованное АМАЦ (Куала-Лумпур, 18–20 марта 2022 года);

v) Учебное разбирательство «Шанхай 2022» — виртуальное учебное медиативное разбирательство по спорам в области международного торгового права в сотрудничестве с Шанхайским университетом политических наук и права и МТП (Шанхай, Китай, 24 марта 2022 года);

vi) мероприятие, связанное с проведением Учебного разбирательства памяти Виса (Восточное отделение) по теме «Эффективное урегулирование споров с китайскими сторонами в соответствии с КМКПТ», организованное Арбитражным центром КМЭТАК в Гонконге (Гонконг, Китай, 31 марта 2022 года).

i) распространял информацию о документах ЮНСИТРАЛ и новых моментах в работе Комиссии, публикуя электронные новости и обновления в социальных сетях на региональных языках и официальных языках Организации Объединенных Наций.

## Ресурсы и финансирование

11. Деятельность Регионального центра не финансируется из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и поэтому зависит от наличия внебюджетных средств. Расходы на текущую и программную работу Регионального центра покрываются за счет ежегодного финансового взноса столичного города Инчхон в Целевой фонд для симпозиумов ЮНСИТРАЛ.

12. В соответствии со статьей 13.3 Меморандума о взаимопонимании между Организацией Объединенных Наций и Министерством юстиции и администрацией города Инчхон Республики Корея, подписанного 18 ноября 2011 года, включая необходимые поправки, столичный город Инчхон продлил внесение своих ежегодных финансовых взносов в размере 450 000 долл. США на пятилетний период (с 2022 по 2026 год) для обеспечения функционирования Регионального центра.

13. В Региональном центре работают один сотрудник категории специалистов, один помощник по программам, один помощник группы и два эксперта по правовым вопросам. Его основной бюджет по проектам позволяет также периодически привлекать экспертов и консультантов. За этот отчетный период 21 стажер (13 женщин и 8 мужчин) из 11 юрисдикционных систем (Беларусь, Бразилия, Канада, Китай (включая Гонконг, собственно Китай и Макао), Норвегия, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Франция) прошли дистанционную стажировку. В частности, Региональный центр привлек кандидатов из всех региональных групп государств — членов Организации Объединенных Наций. Крайне желательно также, чтобы Региональный центр мог привлекать широкий круг кандидатов, владеющих языками региона, включая лиц из государств, недостаточно представленных в программе стажировок. Таким образом, государствам и организациям-наблюдателям предлагается довести информацию о возможности прохождения стажировки до сведения заинтересованных лиц, отвечающих этим конкретным требованиям, и, поскольку стажировка не оплачивается, рассмотреть также возможность предоставления стипендий в целях привлечения наиболее квалифицированных кандидатов для прохождения стажировки в Региональном центре.

14. В дополнение к вышеупомянутому финансовому взносу Региональный центр получает помощь в виде услуг экспертов по правовым вопросам, безвозмездно прикомандированных Министерством юстиции Республики Корея и Правительством Гонконга, Китай. В течение отчетного периода Региональный центр принял одного нового эксперта по правовым вопросам в декабре 2021 года. Ожидается, что интерес к текстам ЮНСИТРАЛ в регионе будет продолжать расти по мере поступления дополнительных запросов об оказании технической помощи и постепенного возобновления очных мероприятий в следующем отчетном периоде. Усиление этого интереса потребует соответствующего увеличения имеющихся ресурсов в виде дополнительных взносов на финансирование Регионального центра или его проектов со стороны государств-членов или заинтересованных структур публичного и частного секторов, рекомендованных государствами-членами.

15. Существует значительный риск для устойчивой работы Регионального центра, который полностью финансируется за счет взноса одного государства. Комиссия, возможно, пожелает вновь обратиться ко всем государствам, соответствующим учреждениям и органам Организации Объединенных Наций, международным организациям и другим заинтересованным субъектам с призывом вносить средства в Целевой фонд для симпозиумов ЮНСИТРАЛ на многолетней основе для поддержки и расширения деятельности Регионального центра, финансирования специальных проектов и оказания секретариату ЮНСИТРАЛ содействия в иной форме в проведении мероприятий в области технического сотрудничества и оказания технической помощи. Комиссия, возможно, также

пожелает обратиться к государствам-членам с просьбой оказать Секретариату помощь в выявлении источников финансирования в рамках их систем правительственных органов.

---